ΕΤΟΣ Β'. ΕΝ ΛΕΜΗΣΩ. ΚΥΠΡΟΥ, Τῇ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1882. ΑΡΙΘ. 36

Συνδρομὴ ἐτησία προπληρωτέα, ἐν ταῖς πόλεσι τῆς Κύπρου σελίνια δέκα. Ἐν τοῖς χωρίοις σελίνια ἑπτὰ Ἐντὸς ἐξωτερικοῦ φράγκα εἴκοσιν.— Ἐλδοπεμπτικὰ ἡ διατριβὴ καταχωρίζονται πρὸς ἡμίσυ φράγκον τὴν γραμμήν. Ἐγγραφὴ Κυβερνητικὰ ἡ Δημοσιογραφικὰ πρὸς δύο πένταις τὴν γραμμήν.—Ἄδικα σύμφωνα τῷ προγράμματι τῆς "ΑΛΗΘΕΙΑΣ" ἀπαχωρίζονται δωρεάν.

ΑΛΗΘΕΙΑ

Ἑφημερὶς Ἐξωμοιοῦται

ΑΡΟΦΑΛ

ΑΠΟΛΟΓΟΣ. (Editor A. C. Palmer)

Τὰ ἐξῆς περὶ αἰγῶν πᾶσα φίλου ἐπισταλέντα ἡμῖν ἀσμένως δημοσιεύομεν ἐρωτῶντες ἐπὶ τούτων τὴν προσοχὴν τῶν διοικούντων.

ΠΕΡΙ ΑΙΓΩΝ.

Τοσαῦτα καὶ τηλικαῦτα εἶναι τὰ οὐ μόνον λεχθέντα, ἀλλὰ καὶ γραφέντα περὶ αἰγῶν καὶ οὐ μόνον ὑπὸ κοβεζανωμένων, ἀλλὰ καὶ κοβεζανόντων, ὥστε ἀπὸ ἑκατοστημόριον ἂν ἐπιβαλλόμενον ἕκαστον ἐπόμενον ἡ ἀπαθανατοῦσα ἡμῶν Κυβέρνησις ἀγωνοῦμεν ἐν ποίᾳ σχέσει θὰ εὑρισκόμεθα σήμερον πρὸς τοὺς γεωργοκτήνους βοσκοὺς, πεποιθαμεν ὅμως ὅτι θὰ εὑρισκόμεθα ἐν πάσῃ ἄλλῃ καὶ ἴσως καὶ βελτίονι θέσει παρὰ τοῖς ἀγνοοῦμεν ἂν δύναται νὰ ὑπάρξῃ τῆς παρούσης. Καὶ ἡμεῖς δ' ἐν στενοτάτῃ συναφείᾳ πρὸς τοὺς βοσκοὺς εὑρισκόμενοι καὶ τ' ἀποτρόπαια αὐτῶν τρόπαια καθ' ἑκάστην βλέποντες, ἐσχηματίσαμεν ἰδίαν περὶ αὐτῶν γνώμην, ἣν καὶ πολλάκις ἀπεκαλύψαμεν νὰ ἐξενέγκωμεν, ἀλλὰ βλέποντες ὅτι ἡ Κυβέρνησις τοσαύτην καὶ περὶ τοῦ θέματος τούτου, ὡς καὶ περὶ ἄλλων τῆς αὐτῆς περίπου φύσεως, ἀπάθειαν καὶ ἀδιαφορίαν τηρεῖ, ὥστε τὰ μὲν λεγόμενα ὡς καπνὸς ἐν τῷ αἰθέρι διαλύονται, τὰ δὲ γραφόμενα καὶ δημοσιευόμενα μένουσι λέξεις καὶ ἐν ταῖς τῶν ἐφημερίδων στήλαις, ἄχρι τοῦδε ἀπέτυχομεν· ἐφθασεν ὅμως καὶ ὁ πέμπτος ἀπὸ τῆς ἀγγλικῆς κατοχῆς τρύγητος, ὁ τρυγητὸς τοῦ 1882, ἔφθασε τὸ φοβερώτερον, ἐπέρασεν, ὡς λέγουσι οἱ πάρ' ἡμῖν βοσκοί, τὸν Σταυρόν, ὑπομένουμεν ζημίαν ἴσως ἀνεκφράστον (!!) σ' ὅσον οἱ ἐν βοσκαῖς ἐπὶ πολὺ τινὲς κάθηται ἀπεμπολοῦντες τὴν ἡδύφωνον μουσικὴν (ἀκαδημίαν) τῶν ἰδίων αὐτῶν αὐτοκτόνων, ἀπόδοσιν χαρίεστατον τῶν καλλιστοστόμων καὶ νοσταλγικῶν κοιμωμένων, εἰ δὲ αἱ ἀρχαὶ [illegible] ἀμπελουργοὶ [illegible] ἀνθρωπίνου [illegible] ἐλαιόφυτα, [illegible] χέρσοι μαγόμενοι, καταχαλοῦσι καὶ πετροκυλοῦσι τοὺς κόπους καὶ ἱδρῶσι κτισθέντας ἐν αὐταῖς δόμους, οἱ δὲ τζοῦροι (οἱ ἐν τοῖς οἴκοις τρεφόμενοι τράγοι) αἵτινες πρὸ ἐτῶν πολλῶν ἐν τοῖς περιβόλοις τρεφόμενοι, ἐωρῶν μὲν τὰ θάλλοντα δένδρα, ὀὐν ἠρυγαν ὅμως νὰ ἐπιστρέψωσι τοῦτοις, ἅτε δὴ δεδεμένοι ἑστηκότες ὅ,τι ἀμυθολογοῦμενος τοῦ τελος, τὸν ἀπολυθέντες εἰσέδυνον εἰς τὸ περιβόλιον καὶ ὡς ἄστοχοι τῶν δένδρων ἐγεύσατο θύουσι καὶ ἀποκλύσιν, ἀλλὰ μὲν τεῦγοντες, ἀλλὰ δὲ ξυόντες καὶ λευκαίνοντες τοῖς κέρασι καὶ ἄλλων τρόπῳ κλάδους μὴ δυνάμενοι νὰ φθάσωσι καὶ προσπαθοῦντες νὰ [illegible] ἐμπρεσθίων ποδῶν, ἀποκαπῶσι πολλάκις ὁλοτελῶς ἐκ τοῦ κορμοῦ· ἐν ἄλλαις λέξεσι αἱ ὀρεσίβατοι αἰγες ἐν ταῖς ἀμπελοις, οὐχὶ σπανιώς καὶ ἐν τοῖς περιβόλοις, καὶ οἱ κατοικίδιοι τράγοι (τζοῦροι) ἐν τοῖς περιβόλοις, ὁμοιάζουσιν ἐχθρικῶ στρατῷ ὅστις πολιορκῶν τὸν ἐχθρὸν, παραδίδωσι πυρὶ καὶ σιδήρῳ πᾶν τὸ ἐντὸς τοῦ τείχους. Οἱ δυστυχεῖς ἀμπελουργοὶ καὶ οἱ δυστυχέστεροι τοῦ τῶν δενδροφύτων μετ' ἀγανακτήσεως καὶ ψυχικοῦ [illegible] πάντες ταῦτα, κλαίοντες καθ' ἡμέρας σκεπτόμενοι τί ὀφ ποιήσαιμεν ἀπαλλαγὴν ἀπὸ τοῦ οὐ μόνον ἀπόνου, ἀλλὰ καὶ ἐπιζήμιου τοῦ ἐχθροῦ· καὶ ἡ μὲν πρωτεύουσα νὰ γείνῃ καὶ νὰ ἐπιδεῖξῃ τῷ Κυβερνήσει [illegible] ἄλλοι ἡμεῖς [illegible] ἀλλὰ ἀπεμακρύνθημεν· ταῦτα λοιπὸν καὶ ἄλλα πλείστα ἠγανάκτησαν καὶ ἡμᾶς ἵνα ἐνεργήσωμεν περὶ αἰγῶν ἐταπείνωσαν ἡμῶν γνώμην, καὶ ἂν μὲν ἡ ἐξουσία ἡμῶν ἐκινεῖτο εὐδοκίμησε ποτὲ νὰ λάβῃ ἐπ' ὄψιν καὶ τὸ τοιοῦτον ἴσως καθ' ἡμᾶς τοῦτο ζήτημα, ἴσως χρησιμεύσῃ καὶ αὕτη (ἡ γνώμη ἡμῶν) ὡς μικρὰ τις κάλιξ ἐν τῇ ὅλῃ τοῦ ἀνθρώπου ἔργου οἰκοδομῇ, ἂν ὁ ὁμοῦ μενέτω καὶ αὕτη ὡς καὶ πολλαὶ ἄλλαι, ὑ ἀέστεραι ἴσως αὐτῆς, γράμμα κενὸν ἐπὶ τοῦ χάρτου.

Ἀπαντες σχεδὸν οἱ ἄχρι τοῦδε περὶ αἰγῶν ἀποφηνάμενοι εἴτε [illegible] σωσι περὶ αὐτῶν ψῆφον, μετὰ πολλοὺς ἄνω καὶ κάτω ἁλιμοὺς, καταθέτουσιν ἅπαντες, ὅτι τό γε νῦν ἔχον, αἱ ὑπὸ τῶν αἰγῶν προξενούμεναι ζημιαι εἰς τε τὴν ὀνγροφυτείαν, τὴν ἀμπελουργίαν καὶ ἐν γένει τὴν γεωργίαν, εἰναι μείζονες τῶν ὠφελειῶν αὐτῶν· καὶ τι τούτου φανερώτερον, ἂν ἡμεῖς σιγήσωμεν, οἱ λίθοι κεκράξονται· ἀλλ' οἱ θέλοντες νὰ δώσωσι λευκὴν ὑπὲρ τῶν αἰγῶν ψῆφον, θέσει ἐπιλαμβάνομενοι τῆς ἰδέας αὐτῶν ταύτης, ἀριθμοῦντες τὰς τῶν αἰγῶν ὠφελείας, λέγουσιν, ἀφθόνου τοῦ ἀπρόσιτον ἡ ὀντυρόπιτις τῶν Κυπρίων καὶ πρὸ πάντων τῶν γωρίων ἄνευ τῶν αἰγῶν, διότι ἔχει τὸ ἡδὺ γάλα τοῦ κρέατος αὐτῶν, εἴτε νεογάλακτος, εἴτε τεταρυγευμένου, τὸ δὲ τοῦ θερμοῦ καταστοῦν τὸ ὑπόμνημα [illegible] καὶ ἐλαίου [illegible] δώσωμεν τὸ νεόφαστον κρέας, ὅπερ [illegible] ἀλλὰ [illegible] ἀμπελουργοὶ [illegible] τοῦ ὠφελούμεθα ἐξ αὐτῶν 100 π.χ. [illegible] τρίων ἀνθρώπων.

Διὰ πᾶσαν αἴτησιν ἀπευθυντέον τῷ Συντάκτῃ Ἐκφωνητῇ καὶ Τυπογραφείῳ "ΑΛΗΘΕΙΑΣ" ὁδὸς Ἁγίου Ἰωάννου ὑπὸ τὴν νέαν βιβλιοθήκην κ. Σάκρ. Ν. Φραγκούδη.

Αἱ συνδρομαὶ εἰσὶν ὑποχρεωτικαὶ ἐτήσιαι. Τὰ πρὸς δημοσίευσιν ἀποστελλόμενα ἡμῖν ἐπιστρέφονται ἐὰν ἡμῖν δὲν ἐπιστρέφωσιν τὰ ἐπιστολόσημα μὴ ἀπηλλαγμένα ταχυδρομικοῦ τέλους εἶναι ἀπαράδεκτα.

Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΙΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ.

Κατὰ τὸν ἐπ' ἐσχάτων δημοσιευθέντα παρὰ τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως ἀπολογισμὸν τῆς οἰκονομικῆς διαχειρίσεως τῆς νήσου Κύπρου ἡ διὰ τὴν χρῆσιν 1881—82 κατάστασις ἔχει ὡς ἑξῆς·

Ἔξοδα λ. στερ.	185,798
Ἔσοδα » »	163,732
Ἔλλειμμα » »	22,066

Εἰς τὸ ὡς ἀνωτέρω ἔλλειμμα προστιθεμένου καὶ τοῦ ποσοῦ λιρῶν 92,400 ὀφειλομένων τῷ ὀθωμανικῷ κράτει λόγῳ ἐτησίας χορηγήσεως ἐκ τῶν προσόδων τῆς νήσου, τὸ ὑπὸ τὴν ἀγγλικὴν διαχείρισιν κατὰ τὴν χρῆσιν 1881—82 προκύψαν ἐτήσιον ἔλλειμμα συμποσοῦται εἰς λίρας στερλίνας 114,466. Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου 78,000 λίραι ἐχορηγήθησαν ἤδη τῇ ἀγγλικῇ κυβερνήσει διὰ πιστώσεως ἐπιψηφισθείσης παρὰ τοῦ κοινοβουλίου, ὑπολείπεται δ' εἰσέτι ἡ διὰ τὴν κάλυψιν τοῦ ὅλου ἐλλείμματος πρόβλεψις λιρῶν στερλινῶν 36,466.

Ὑπὸ γενικὴν ἔποψιν ἡ τῆς Κύπρου διαχείρισις οὐδόλως ρυθμὶζεται καὶ ὡς πρὸς τὴν χρῆσιν 1882—83· Οὕτω, κατὰ τὸν γενόμενον ἤδη προϋπολογισμὸν, τὰ διὰ τὴν ρηθεῖσαν χρῆσιν ἔσοδα λέγονται συμποσούμενα εἰς λίρας στερλίνας 176590, ἡ δὲ δαπάνη εἰς 127061. Σημειωτέον ὅμως ὅτι, ὑπ' ὄψιν λαμβανομένης καὶ τῆς διὰ τὴν χρῆσιν 1882—83 εἰς τὸ ὀθωμανικὸν χρέος ὀφειλῆς λιρῶν στερλινῶν 92,400, εἰς τὸ ὡς ἀνωτέρω ἐκ τῆς συγκρίσεως τῶν ἐσόδων πρὸς τὴν δαπάνην προϋπολογιζόμενον πλεόνασμα ἐκ λιρῶν 49529 κατ' ἀνάγκην πάλιν προστεθήσεται τὸ ποσὸν λιρῶν στερλινῶν 43,000 χορηγητέων παρὰ τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως.

Σημειωτέον ὅτι ἐκ τῶν κατὰ τὴν χρῆσιν 1881—82 δαπανηθεισῶν 185,798 λιρῶν στερλινῶν σημαντικὰ ποσὰ διετέθησαν εἰς ἐπειγούσας δημοσίας ἐν Κύπρῳ ἀναγκαίας, ἐν αἷς συγκαταριθμοῦνται καὶ αἱ γενόμεναι πρόσφατοι πρὸς ἀπαλλαγὴν τῆς Κύπρου ἀπὸ τῆς μάστιγος τῆς ἀκρίδος. Διὰ τὴν καταστροφὴν τῶν ὠῶν τῶν φθοροποιῶν ταύτων ἐντόμων, ἡ ἀγγλικὴ ἐν Κύπρῳ διοίκησις ἐδαπάνησεν 28,000 λίρας στερλίνας, ὑπολογίζεται δὲ ὅτι διὰ τῶν κατοπληκτικῶν προσπαθειῶν, περισυνελέγησαν ὠὰ, ζυγιζόντα ἐν ὅλῳ 1,329 1/2 τόννους, ἐκ τῶν ὁποίων τὰ νεοσσοὶ γενόμενα, κατὰ τοὺς ὑπολογισμοὺς τῶν ἐντομολόγων, εἰς 10,000,000,000 ἀριθμοῦνται. Καὶ ὅμως ἴσως τοσαυτάκις τοσοῦτον ὠῶν ὑπολογίζεται διαφεύγειν τὴν ἐξοντωτικωτέραν διὰ τὴν εὐτυχίαν τῶν ταλαινῶν γεωργικῶν τάξεων καὶ πρὸς ζημίαν τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως, ἥτις διατελεῖ ἠναγκασμένη ὅπως καὶ ἐν τῷ μέλλοντι δαπανήσῃ πολλὰ χρήματα πρὸς ἀπαλλαγὴν τῆς Κύπρου ἀπὸ τῆς ἀλφίτου ταύτης μάστιγος.

ΔΙΑΦΟΡΑ.

Ἀνέγνωμεν τὰ ἐν τῷ 40 φύλλῳ τοῦ «Σταστίνου» ὑπὸ τοῦ κ. Θ. Χ. Μιτσῆ γραφέντα, ἐπειδὴ δ' ὁ νεοφώτιστος οὗτος ἐξετράπετο ὅλως τοῦ προκειμένου θέματος παραγνωρίσας τὸν σκοπὸν τῆς δημοσιογραφίας, ἣν μεταχειρίζεται πρὸς ἐξυπηρέτησιν ἀτομικῶν παθῶν καὶ ἰδιοτελῶν συμφερόντων, θ' ἀφήσωμεν αὐτὸν νὰ τελειώσῃ τὸ ἄχαρι ἔργον του. Ὑπομιμνήσκομεν μόνον αὐτὸν ὅτι ὁ τοῦ κατηχουμένου τίτλος, ὃν ἡμῖν ἀποδίδωσιν, εἰς αὐτὸν ἐφαρμόζεται νῦν, ὡς ἐπιστολαὶ αὐτοῦ, ἐν χερσὶν ἡμῶν εὑρισκόμεναι δύνανται ν' ἀποδείξωσιν· ἡμεῖς ὅμως γινώσκοντες τὸν ἀληθῆ καὶ ὑψηλὸν τῆς δημοσιογραφίας σκοπὸν δὲν καταφεύγομεν εἰς ἃ ὁ κ. Μιτσῆς μέσα· οἱ συμπατριῶται ἡμῶν ἀρκούντως γινώσκουσι τὴν ἡμετέραν πολιτείαν καὶ πρὸ τῆς ἐμφανίσεως τῆς «Ἀληθείας» καὶ μετὰ ταύτην· ἤδη θὰ κρίνωσι καὶ περὶ τῆς πολιτείας τοῦ κ. Μιτσῆ.

—

Καθὰ ἐκ Λευκωσίας γράφουσιν ἡμῖν, αἱ βροχαὶ τοῦ παρελθόντος Σαββάτου ὑπῆρξαν καὶ ἐν τοῖς μέρεσιν ἐκείνοις ἄφθονοι, ἐπλημμύρησαν δὲ οἱ τῆς Μεσαορίας χείμαρροι καὶ οἱ χωρικοὶ ἐπότισαν πολλὰς ἐκτάσεις γαιῶν. Ὑπερβὰ τὴν Λευκωσίαν χείμαρρος Πεδιαῖος πλημμυρήσας εἰσῆλθεν εἰς τὴν πόλιν, ἔβλαψε δὲ ὀλίγα καταστήματα τῆς ἀγορᾶς.

—

Τὴν ἑβδομάδα ταύτην κατέπλευσαν εἰς τὸν λιμένα ἡμῶν δύο ἀτμάγωγα, ἐπὶ τοῦ ἑνὸς τῶν ὁποίων ἐπέβησαν οἱ ἐκ διαφόρων σταθμῶν ἐνταῦθα εὑρισκόμενοι στρατιῶται περὶ τοὺς διακοσίους, ὧν οἱ πλείους ἵππεῖς, ἐπὶ τοῦ ἄλλου δὲ οἱ ὑπόλοιποι μεθ' ἵππων καὶ Κωνσταντινουπόλεως ἠμιονηλάται.

Ἄτακτος ὁ ἐνταῦθα ὢν ἐπιστράτευμα ὑπὸ τὸν συνταγματάρχην Γάγον, στρατὸς μετὰ καὶ σωμαγενικῶν ἀνέρχεται εἰς πεντακοσίους, οἵτινες καὶ θὰ διαμένωσι διαρκῶς ἐν Κύπρῳ· ἀνέκαθεν δὲ φυσικὸς μηχανικὸς τοῦ 40 τάγματος ὁ Ἰωάν. Χάκκετ ἐγένετο ἐπὶ τῆς ἐνταῦθα ἐπιτροπῆς τῆς ἀγορᾶς τῶν ἐπιτηδείων τῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει ἐπιτροπῶν τῶν ἐν τῇ Ἑλλάδι

ρωσσικὴν κυβέρνησιν γήπεδον, ὅπερ ἀπεποιήθη νὰ [illegible] εἰς τὴν πρεσβείαν ταύτην. Ὁ μαρκήσιος Νοαὶλ ἐπίσης περὶ τούτου εἰς τὴν Πύλην διακοινώσειν ἐκτίθεται τὰ παράπονα αὐτοῦ. Ἀπάντησις δὲν ἐδόθη εἰς ταύτην, ἐφ' ᾧ καὶ δευτέρα ἀπεστάλη ἐντονωτέρα τῆς πρώτης".

—

Κοιλάνιον !4)16 Ὀκτωβρίου 82.

Κύριε Συντάκτα.

Τίς ἠδύνατό ποτε νὰ πιστεύσῃ ὅτι ὁ ἐν Κοιλανίῳ ἀξιότιμος καὶ κατὰ πάντα σεβάσμιος.....ὁ γεννάδας οὗτος ὕψιστος τόσον αὐτηρὸς ἐφαίνετο εἰς τὰς τῆς θρησκείας ἐντολὰς, ὥστε πηγαίνων εἰς τὸ κρεωπωλεῖον ἵνα ἀγοράσῃ κρέας ἔλεγε τῷ ζυγίζοντι: "Πὶρ δρὲμ σακκοὺν ζιατὲ βέρμε τὰ πὲν χαρρὰμγε ἐμεμ" καὶ τῷ περιπατοῦντι, πρόσεχε μὴ πατήσῃς τὸν μύρμηκα διότι εἶναι πλάσμα τοῦ Θεοῦ καὶ εἶναι ἁμαρτία" τίς ἠδύνατο, λέγω, νὰ πιστεύσῃ ὅτι ἦτο φαρισσαῖος ὑποκριτὴς περιπλέον δὲ καὶ περιβόητος κλέπτης; Ἰδοὺ δὲ τὸ ἀνδραγάθημα ὅπερ ἔπραξε καὶ μάλιστα κατὰ τὴν παραμονὴν τοῦ Βαϊραμίου. Ὁ ρηθεὶς... εἶχεν ἀμπέλιόν τι τοῦ ὁποίου τὸν καρπὸν ἐπώλησεν εἰς τινα τῶν ἐνταῦθα κωμοπολιτῶν Β..... καλούμενον δι' ἐννεακόσια γρ. καὶ μὲ τὴν συμφωνίαν ἐὰν ἔλθῃ ὀπίσω καμμίαν λίραν νὰ τῷ τὴν ἐπιστρέψῃ, διότι, ὡς ἀνωτέρω εἶπον, ὡς δικαιότατος, οὐδενὸς κὴν ζημίαν ἐπιθυμεῖ. Ἀφοῦ λοιπὸν ἔκλεισαν τὴν συμφωνίαν των καὶ ἐσυμβολαιόγραψαν ἐγείρεται περὶ τὸ μεσανύκτιον ὁ καλώτατος καὶ ἁγιώτατος ..... λαμβάνει τὴν ὄνον του, μεταβαίνει εἰς τὸ ρηθὲν ἀμπέλιον, κλέπτει δύο γομάρια σταφυλῶν καὶ τὰ μετακομίζει μετὰ πάσης σπουδῆς εἰς τὴν οἰκίαν μηδὲ χαριτοποιούμενος ὅμως εἰς τὴν πρώτην κλοπὴν τρυμετὰ μίαν περίπου ὥραν ἐπαναπαύεται καὶ αὖθις καὶ συναθροίσας ἕτερον φορτίον τὸ ἐκρυψενεις τὰς περὶ τὸ δόμας τοῦ ἀμπελίου. Κατὰ καλὴν ὅμως τύχην, ἐγχώριοί τινες τὸν εἶδαν καὶ ἀνήγγειλαν τοῦτο τῷ κ. Β..... ὅπως διεραρτυρήσῃ πάντα εἰς τὸν ἐνταῦθα Μουδίρην [ὁ Θεὸς πλέον νὰ τὸν κάμῃ τοιοῦτον] Ἀλλ' ἐφένδην καὶ λοιπὸν ἀπῆλθε ἵνα τῷ δώσωσι μαρμαντὰν καὶ ἐπανέλθοι μετὰ τοῦ..... εἰς Λεμησσὸν ὅπως ἀπαθανατίσῃ. Ἰδόμεν τὸ ἀποτέλεσμα.

[illegible]

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ.

Ἐκ τοῦ ἐνταῦθα Στρατιωτικοῦ Ἐπιμελητηρίου (Κομισσαριάτου) [illegible] Κομμισσαριάτον, εἰς ὃ ἀνήκουσι, θέλει ἀνταμειφθῆ δεόντως.

Λεμησσὸς 15)27 Ὀκτωβρίου 82

Ι. Η. ΑΡΜΣΤΡΟΓΚ

Διευθυντὴς τοῦ Ἐπιμελητηρίου Κύπρου.

Ἐκ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 52. "Κ. Κήρυκος" μεταφέρομεν ἐν μεταφράσειτὸ ἑξῆς κύριον ἄρθρον.

"Τοῦ τελευταίου τριμήνου ὁ θόρυβος καὶ ἡ ταραχὴ, τὸ ἀκατάπαυστον πήγαινε—έλα, ἡ ἀποβίβασις πολεμεφοδίων καὶ τροφῆ τιωτῶν, αἱ ἐκπληκτικαὶ μάλιστα φῆμαι αἵτινες ἀκολουθοῦσιν εἰς ἑκάστην ὑποθέσεων τροφὴν, τελειώνουν πλέον, ἐὰν ἤδη δὲν εἶνι τελειωμέναι, καὶ ἡ Λεμησσὸς βαθμιαίως ἐπιστρέφει πάλιν εἰς τὸ παλαιὸν σύστημα, καὶ μετὰ τῆς Λεμησσοῦ ὁλόκληρος ἡ Νῆσος, ὑποθέτομεν. Εἶνε ζήτημα ἐνδιαφέρον νὰ ἐξετασθῇ ὁποῖαν ἐντύπωσιν παρήγαγεν ἡ Κύπρος κρινομένη ἐκ τῆς καλῆς πόλεως Λεμησσοῦ, εἰς πλείστους ἀξιωματικοὺς ὅλων τῶν κλάδων τῆς ὑπηρεσίας οἵτινες διημέρευσαν ἐνταῦθα. Καὶ τὸ ζήτημα δέον νὰ ἐξιτασθῇ μετὰ τόσαν περισσοτέρας ἐπιθυμίας καθόσον πολλοὶ ἐκ τῶν ἀνθρώπων τούτων θὰ διαπείρωσι καθ' ὅλας τὰς διατάσεις καὶ μ' ὅλην τὴν ἀφέλειαν καὶ καλὴν πίστιν τὰς ὁποίας ἔλαβον ἐντυπώσεις χωρὶς ἴσως νὰ ἐξετάζουν ἐὰν αὗται εἰσι δίκαιαι ἢ ἄδικοι, προκατειλημμέναι ἢ ἄνευ προκαταλήψεως, λογικαὶ ἢ μή. Τοιοῦτος ἦτο ὁ λόγος δι' ὃν μετὰ τὴν κατάληψιν τοῦ 1878 τόσαι πολλαὶ ἄδικοι διαδόσεις, μεμιγμέναι, δεινὰ λεχθῇ, μὲ πολλὰς ἀληθείας, ἐγένοντο καὶ ἐπιστεύθησαν ἐν Ἀγγλίᾳ, ἂν καὶ ἐν δικαίῳ δέοι νὰ εἴπωμεν ὅτι κατὰ τὸ ἔτος ἐκεῖνο οἱ ἀνταποκριταὶ ἐφημερίδων, ἀνάρμοδιώτεροι τῶν ὁποίων οὐδέποτε σωπλθον ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἐξαιρουμένου τοῦ Ἀρχιβάλδου Φόρβες, διέτρεχαν περισσοτέρας βλάβην διὰ τῆς διαδόσεως πλαστῶν καὶ ἀληθειῶν, παρ' ὅσην ὅλοι οἱ ἄλλοι δυομενεῖς κριταί. Καὶ αὐτὸς ὁ Ἀρχιβάλδος Φόρβες ἦτο πωκατειλημμένος καὶ δὲν ἐξετασεν ἀπῶτερον τὸ ζήτημα ἐπαξίως τῆς ὑπολήψεως ἀνθρώπου τῶν βαρύτητῶν του. Ἀπὸ τοῦ καιροῦ ἐκείνου, σταδιόν τις ἀγγλικὴ ἐφημερὶς, ἐν τῇ δοκιμῇ τῆς εὐλαβείας πρὸς τὸν κ. Γλάδστονι καὶ τὰς πολλὰς ἐνφαντασιώτους αὐτοῦ ἐκφράσεις, ἐξ ὧν τόσον πολλὰς ἐπρόβαλε δύναμιν λόγου μεγάλου κοῦ ἐπικοῦ πολιτικοῦ περιέχον ἀνδρὸς ἐπιμόνως ἐπέμενεν ἵνα ἀναλάβῃ τὴν ἐξέτασιν τῆς κατὰ τὴν Κύπρον κατάστασεως. Ἡ ἐφημερὶς αὕτη ἀπέστειλε τὸν ἀνιστόρητον ἀλλὰ ἀληθεῖς τῶν ἀνταποκριτῶν αὐτῆς ἵνα μὴ ἀφήσῃ ἀλήθειαν τῶν ἐκεῖ πραγμάτων ἀθεώρητον μόνον τὴν πτωχὴν τοῦ λαοῦ τῆς Κύπρου κατάστασιν. Ἡ ἐφημερὶς αὕτη ἐπέμενε ἵνα ἀναλάβῃ τὴν ἐξέτασιν τῆς κατὰ τὴν Κύπρον κατάστασεως

δὲν ἀπαιτῇ τοσοῦτον γόνιμον ἢ δαψιλὲς ὅσον ὑπελογίσθη· καὶ μὲν ἡ συγκομιδὴ τῶν ἐμπορικῶν φυτῶν μείζων ἢ κατὰ τὸ 1880, ἀλλὰ τὸ εὐτελὲς τῶν τιμῶν ἀνέσειλε τὴν ἀναλογον αὔξησιν τοῦ φόρου τῆς δεκάτης. Εἰς τὰς διακοινώσεις τοῦ ἀρμοστοῦ ὑπάρχουσιν ἐπισυνημμέναι πολλαὶ ἐκθέσεις ἢ πίνακες ὑπὸ τοῦ γενικοῦ λογιστοῦ κ. W. Corbyn, καθ' ἑβδομάδα περιλαμβάνοντες τὰ γεωμηρεῖα ἀναλώματα, ἐν οἷς ἢ 155 λ. σ. διὰ τὴν "ἀποστολὴν" τοῦ Κ. Fairfield, ἥτις μέχρι τοῦδε τοῦλάχιστον οὐδὲν ἐπήνεγκεν ἀγαθὸν ἀποτέλεσμα. Ἕπονται τούτοις τὰ κατὰ τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ ἔτους 1882—83. Τὰ ἔξοδα χωροῦσιν εἰς ἑξαμηαίαν αὔξησιν τῷ 1880—81 ὑπελογίσθησαν εἰς 109,288 τῷ δὲ 1881—82 εἰς 144,692· ἐφέτος ὅμως ὑπάρχει ἐλπὶς ὅτι θὰ συμπεσωθῶσιν εἰς 127,007, διότι ἐγένοντο ἐνιαχοῦ οἰκονομίαι. Οὕτως ὁ μισθὸς τοῦ ἁρμοστοῦ ἀπὸ 5790 λ. σ. ἠλαττώθη εἰς 4718, ἀναλόγως δὲ πρὸς τούτην ἐγένοντο ἢ ἄλλαι ἐλαττώσεις. Δυστυχῶς αἱ ἐπενεχθεῖσαι οἰκονομίαι περιτρέφονται καὶ εἰς τὴν δημοσίαν ἐκπαίδευσιν ἢ εἰς ἄλλους κοινωφελεῖς κλάδους. Τὸ κοινοβούλιον τῶν δημοσίων ἔργων, τὸ ἐπὶ τοῦ 1881—82 συμπεσοῦμενον εἰς 30,918 λ. σ. ἠλαττώθη τῷ 1882—83 εἰς 20,743· τὸ τῆς δενδροφυτείας ἠλαττώθη ἀπὸ 5000 εἰς 1120 τὸ τῆς ἐκπαιδεύσεως, ἀπὸ 1062 εἰς 930· ἀφ. ἑτέρου ὅμως ἐπῆλθον καί τινες αὐξήσεις, ὧν ἡ σπουδαιοτέρα εἶναι ἡ ἐπὶ τοῦ κονδυλίου τῶν φυλακῶν, αὐξηθέντος ἀπὸ 434 λ. σ. εἰς 1651. Ὁ ἁρμοστὴς Βιόωλφ γράφων πρὸς τὸν Λόρδον Κιμβερλέϋ ἐκ Λευκωσίας τῇ 21 ἰανουαρίου, ἐκφράζει τὴν ἐλπίδα ὅτι ὁ ἐπὶ τῶν προϋπολογισμῶν ἔλεγχος θὰ ἦναι μείζων τοῦ προηγουμένου γενομένου μείζων δὲ θὰ ἦναι καὶ ἡ παραγωγὴ τῶν δημητριακῶν ἔνεκα τῶν βροχῶν κ.λ.

(Ἐκ τῆς "Κλειοῦς".)

Σε τῶν δυο του Λόρδου κεφαλαίων μεταφερόμενα τὰ ἑξῆς.

Τὸ αἰγυπτιακὸν ζήτημα μανθάνομεν ἔρχεται εἰς ἀπόγνωσιν. Οἱ δύο ἀπὸ τινων ἡμερῶν λόγοι γίνεται περὶ ἀγγλικῶν πρεσβειῶν, περὶ καταστάσεως ἢ μὴ τῆς ἐξεστρατείας, περὶ τῆς ἐπιστροφῆς τῆς ἐξ Αἰγύπτου ἀποστρατείας τοῦ ἀγγλικοῦ σώματος τῆς κατοχῆς· ἀπαν τοῦτο φαίνονται ἀνάγεται εἰς τὸ ζήτημα τῶν ἀγγλων δικηγόρων τῶν ἀποκαλουμένων ἀναλόγων τῶν Ἀραβῆ. Οἱ κ. Μάλετ, ἀντιπρόσωπος τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως ἐν Αἰγύπτῳ, ἀπεκρίθη ἐν τῇ ἐπιστολῇ αὐτοῦ ἐν τῷ ἀγγλικῷ ὑπουργείῳ ἐξωτερικῶν ἐν ἀπαντήσει πρὸς τὴν ἐρώτησιν ἀγγλικῆς κυβερνήσεως ὅτι ἡ διαδικασία θὰ γένηται ἀναβολή, καὶ ἐπομένως οἱ ἄγγλοι δικηγόροι εἶναι ἀπρακτοι ἐν μηδενὶ ἀπέναντι τῶν ἀναλόγων τῶν Ἀραβῆ. Ὁ κ. Μάλετ, κατὰ τὴν ἀποστολεισαν αὐτὰ ὑπὸ τοῦ λόρδου Γρανβιλ ἐν ἀπαντήσει, ἐπέμενεν εἰς τὴν ἀναβολὴν τῶν ἄγγλων δικηγόρων, τὰ δὲ χθεσινὰ ἐξ Αἰγύπτου τηλεγραφήματα ἔλεγον ἡμῖν ὅτι ἡ δίκη τοῦ Ἀραβῆ ἀνεβλήθη, διότι ἡ αἰγυπτιακὴ κυβέρνησις ἐπέμενε εἰς τὴν ἀρνησίν της. Σήμερον ἀγγελλεται ἐκ Λονδίνου ὅτι τὸ ἀγγλικὸν ὑπουργεῖον ἐπέδωκε διακοίνωσιν τῷ κ. Μάλετ ἵνα τὴν ἀναβολὴν τῶν ἀναλόγων τῶν ἀνωτέρω τῆς τιμωρίας τῶν ἀναλόγων τῶν δικηγόρων τῶν ἐκ τῆς διεκνίσεως δίκης ἀφ' ἑτέρου τρόπον ἐκδικάσεως ἀναβαλόντων παρὰ τῆς ἀποστολῆς λαοῦ. Ἐπομένως χθὲς ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου, ἐκ γοητικῆς κυβερνήσεως οὐν ἔχει ἄλλος μόνον. Ἐὰν οἱ ἄγγλοι ἀπεμακρύνθησαν ἀπὸ τὸν Ἀραβῆ ἀναμφιβόλως ἐπὶ τῇ ἐμφανίσει τῶν ἀρχῶν ἀγκυρίωσαν ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιον τοῦ στρατοδικείου καὶ ἐνώπιον δικασῶν μὴ ἀναγνωρίσαν αὐτοὺς ἢ οὔ; That is the question. Ἰδοὺ τὸ ζήτημα. Τὰ ἐκ Λονδίνου ἢ Κάϊρον τηλεγραφήματα ἀποκλειστικῶς τὰς διαφόρους φάσεις αὐτοῦ παρακολουθοῦσι ἢ περὶ οὐδενὸς ἄλλου λόγος γίνεται. Τὸ ἀγγλικὸν δημόσιον ἀγαπᾷ τὰς μακρὰς ἢ περιπεπλεγμένας δίκας, τὰς πλήρεις ἐπεισοδίων ἀνατροπῶν, τὴν δὲ δίκην τοῦ Ἀραβῆ, ἥτις ὑπέσχετο ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν ν' ἀτυβῆ διάσημος, ἀνέμενε μετὰ τοῦ πόθου ἢ τῆς περιεργείας μεθ' ἧς οἱ ἐν Εὐρώπῃ ἀνθρωποι ἀναμένουσι τὴν πρώτην παράστασιν νέου μελοδράματος. Τέσσαρες ἄγγλοι δικηγόροι παρουσιάσθησαν νὰ ὑπερασπίσωσι τὸν Ἀραβῆ· κατόπιν ἄλλοι δέκα ἢ δεκαπέντε θὰ προσέτηγκον τὰς ὑπηρεσίας αὐτῶν. Ἡ ἀγγλικὴ δικανικὴ τέχνη κατείχετο ὑπὸ τῆς ἐπιθυμίας ν' ἀναδιχθῇ καὶ νὰ διαπρέψῃ ἐν τῷ ἀγῶνι τούτῳ· ἐφάνη ὅτι εἰς τὸν αἰγύπτιον εἰσαγγελέα θὰ παρεσκεύαζε δικαστικὸν Τὲλ-ἐλ-Κεβίρ καὶ θὰ ἔφερε εἰς ἀπόγνωσιν καὶ κατηγόρους καὶ δικαστάς. Εἰς πάντα ταῦτα τὸ ἀγγλικὸν δημόσιον, πλήρες χαρᾶς καὶ διαπύρου περιεργείας, ἐμμανῶς θὰ ἐχειροκρότει καὶ ἀπλήστως θὰ ἀνεγίνωσκε τὰ μακρὰ περὶ τοῦ ἀντικειμένου ἐκ τῆς αἰθούσης τῶν στρατοδικείου τηλεγραφήματα τῶν ἀγγλικῶν ἐφημερίδων. Συγχρόνως ὁ σύνδεσμος οὗτος τοῦ ἀγγλικοῦ πολιτικοῦ δικονομικοῦ συστήματος μετὰ τοῦ αἰγυπτιακοῦ θὰ ἦτο καὶ ὑπὸ πολιτικὴν ἔποψιν εὐάρεστον γεγονὸς, διότι θὰ κατεδείκνυε τῇ κόσμῳ τὴν εὐχέρειαν μεθ' ἧς ἡ αἰγυπτιακὴ νομοθεσία δύναται νὰ συνδεθῇ μετὰ τῆς ἀγγλικῆς καὶ ἐν γένει θὰ παρίστα τὴν φυσικὴν σχέσιν τῶν ἀγγλικῶν καὶ αἰγυπτιακῶν συμφερόντων, ἅτινα, κατὰ τοὺς ἐν Δουδίνῳ, ὀφείλουσι, εἴπερ τοιοῦτος εἶναι ὁ προορισμός των, ν' ἀποτελέσωσιν ἓν ὅλον ἀδιάσπαστον καὶ ἀδιαχώριστον. Ἀφίης ἀπάσας ταῖς προσδοκίας ταύτας διετάραξε καὶ ἐλύπησεν ἡ παρατήρησις τῆς αἰγυπτιακῆς κυβερνήσεως ὅτι ἡ διαδικασία θὰ γένηται ἀναβολή, καὶ ἐπομένως οἱ ἄγγλοι δικηγόροι εἶναι ἀπρακτοι ὡς μηδεμίαν ὑπεράσπισιν δυνάμενοι νὰ παράσχωσι τῷ Ἀραβῆ. Ὁ κ. Μάλετ, κατὰ τὰς ἀποταλείσας αὐτὰ ὑπὸ τοῦ λόρδου Γρανβιλ ὁδηγίας, ἐπέμενεν εἰς τὴν ἀπόδοχὴν τῶν ἄγγλων δικηγόρων, τὰ δὲ χθεσινὰ ἐξ Αἰγύπτου τηλεγραφήματα ἔλεγον ἡμῖν ὅτι ἡ δίκη τοῦ Ἀραβῆ ἀνεβλήθη, διότι ἡ αἰγυπτιακὴ κυβέρνησις ἐπέμενε εἰς τὴν ἄρνησίν της. Σήμερον ἀγγέλλεται ἐκ Λονδίνου ὅτι τὸ ἀγγλικὸν ὑπουργεῖον ἐπέδωκε διακοίνωσιν τῷ κ. Μάλετ ἵνα τὴν ἀναβολὴν τῶν ἀναλόγων τῶν ἀνωτέρω τῆς τιμωρίας τῶν ἀναλόγων τῶν δικηγόρων τῶν ἐκ τῆς διεκνίσεως δίκης ἀφ' ἑτέρου τρόπον ἐκδικάσεως ἀναβαλόντων παρὰ τῆς ἀποταλείσας λαοῦ. Ἐπομένως χθὲς ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου, ἐκ γοητικῆς κυβερνήσεως οὐν ἔχει ἄλλος μόνον. Ἐὰν οἱ ἄγγλοι ἀπεμακρύνθησαν ἀπὸ τὸν Ἀραβῆ ἀναμφιβόλως ἐπὶ τῇ ἐμφανίσει τῶν ἀρχῶν ἀγκυρίωσαν ἀγγ.